



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2017: The Year of Worship
Worship in Holiness, Glory to His Name

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Aug. 27, 2017

#3535

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen
Looking Through the Eyes of Jesus
Matthew 9:18-38

Mexico Mission Sharing

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[EVENT CALENDAR]

09/01 (FRI)	Friday Night Fellowship	20:00 – 22:00
09/08 (FRI)	Friday Night Fellowship Fall Kick-Off	19:00 – 22:00
09/17 (SUN)	EFCOC 35 th Anniversary Worship Service	10:00 – 12:00
10/01 (SUN)	Congregational Meeting	11:30 – 12:30
11/19 (SUN)	Thanksgiving Joint Worship Service	10:00 – 11:30
11/22 (WED)	Thanksgiving Celebration	18:00 – 21:30
12/24 (SUN)	Christmas Joint Worship Service	10:00 – 11:30
12/26-29	CMC West 2017	

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

[Mexico Mission] Thank you for your prayers and support of our Ensenada mission trip. During today's worship service, a few members of the team will be sharing their testimonies on this short but meaningful trip. Please continue to pray for God's healing upon our brother Corey and a local boy Emmanuel, who were injured during this trip. May God's love, joy, and peace be with the people we ministered to in Mexico.

[CMC] It is time to sign up to secure registration spots and hotel rooms! CMC West 2017 will be held on 12/26-29 at the Ontario Convention Center. It will include: plenary sessions, Bible exposition, small groups, exhibits, and over 30 workshops. Plenary speakers include: Francis Chan, Patrick Fung, Jeff Iorg, Bob Sjogren, and many others.

Registration for "Super Early Bird" has begun. Registration fee + Meals for Adults & Youth 6th Grade and up is \$221, Children Age 4 to 5th Grade is \$140, Children Age 3 and under are free. Please note, registration fee does not include lodging. When sign up with 11 or more people in a group, everyone will receive 10% discount on the registration portion. Hotel accommodation ranging from \$80 to \$99 per night.

If you are an active member of EFCOC, you can also receive financial support of 1/3 of the registration fee if you register. Please visit our info booth after the service to register or if you have other questions. You can also find other information including hotels and lodging on the official website of CMC West 2017 at www.cmcwest.org.

[FNF] Attention students in JHM, HSM, College, as well as young adults, we are super excited to kick off our fall quarter of Friday Night Fellowship in two weeks. Most students would be back to school by then and we want to help you to transition back to school with a fun night with brothers and sisters. Mark your calendar for the FNF Fall Kick-Off on 9/8. Come early to enjoy activities and games, dinner will start at 7pm. Invite friends and spread the word!

This coming Friday, we will have our normal FNF and we hope to see you there as well! Door opens at 5pm!



柑縣台福基督教會

08月27日2017年

台福總會主題: 『敬拜年』 [聖潔敬拜、榮耀歸主]

柑縣教會主題: [萬民敬拜、為主得人、榮耀聖殿]

榮譽牧師: 周淑慧

#3535

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
--	------------	---------------

宣召	許英良長老	郭榮華長老
詩歌	敬拜讚美團	# 121, 141B
禱告	牧師	司會
讀經	羅馬書 7:14-25	羅馬書 7:14-25
獻詩	祂既看顧小麻雀 (楊博盛全家)	祂既看顧小麻雀 (楊博盛全家)
證道	莊澤豐牧師 《拔河》	莊澤豐牧師 《拔河》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#207	新聖詩#320
祝禱	牧師	牧師

基督徒生活七要素						
讀經	祈禱	聚會	奉獻	見證	交誼	事奉

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

【2017 年成人主日學 / Adult Sunday School】

羅馬書：13	台:周勝瓊	10:15am - 11:10am	Room 208A
羅馬書：14	華:黃文彥	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理：	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201
傳道書的提醒：06	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 208A
初階聖經班：徒 16	華:李世宗	11:35am - 12:25pm	Room 205
學吉他來敬拜：24	華:林茂澤	11:35am - 12:25pm	Room 204
白話文:	台:王東明	01:30pm - 02:25pm	Room 204

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	161	36	46	7
主日學 Sunday School	116	12		7
全部禮拜 Total	250			
上週奉獻 Last Week Offering	\$6,432.00	\$3,723.00	\$160.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
				\$200.00
上週奉獻共計 Total	\$10,515.00	該月累計 Monthly Total		\$33,045.00
		該月預算 Monthly Budget		\$50,964.00

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	莊澤豐	莊澤豐	莊澤豐	莊澤豐
司會	許英良	郭榮華	周彥文	郭榮華
領敬拜	洪文鸞/劉淑琳	邱慧娥	瓦器/賴俊甫	吳翠翠
殿樂	劉淑琳	沈重彥	賴俊甫	楊韶芳
招待	李德連/鄭美金	康妙英	林鳳梅/顧亞平	蔡香美
午餐 Lunch	迦南 & 華青		Cerritos & 北橙	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Will Chen	
English Presider	Justin Leu		Justin Leu	

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	雙數週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 本週午餐由劉雅各弟兄奉獻。為紀念先慈劉林淑芬師母回歸主懷週年及感謝眾兄弟姐妹昔日的關照，銘感在心。
3. 讀經樂〔本會推動每日讀經〕9/17 主日 1 點在主堂將有見證/詩歌分享會『溪邊的樹』〈詩 1:1-4〉，請踴躍參加。
4. 青松團契 9/16 六 10 時由真愛家庭協會吳瑩瑛(葛原隆醫師師母)分享『如何獨處和與人互動』，齊來學習美好人際關係，享受天倫之樂。並有敬拜、問題解答、餐敘交誼，歡迎邀友出席。詳洽孫長老 714-505-3369。
5. 9/3 開始「台語白話文」課程改為 11:35-12:20 上課，在恩典館 201(詩班隔壁的教室)，歡迎參加。
6. 台福 ABC 教育大會《信仰和生活的權威》9/16 週六在洛福，有 54 場豐富多元專題講座，請踴躍參加屬靈盛宴。報名 (8/31 以前\$15；9/1 以後\$20 均含中餐)，詳洽聖慧〔目前報名 17 人〕。
7. 每主日 206 室 11:30 有『談道組』為新朋友介紹福音。
8. 請兄姊繼續將能探訪的福音對象填表交關懷組，安排探訪
9. 下主日 9/3 證道：莊牧師『人生的積極面』〈羅 8:28，腓 4:4-7〉。

【團契/小組】

1. 迦勒團契：8/30 李久富醫師分享『醫學講座』。
2. 雅歌團契：9/01 雅歌團契暫停一次。
3. 感恩節和聖誕節由小組團契提供節目，請洽周彥文長老。

【關懷/代禱】

1. Josephine/邱媽媽/黃順天/黃慶宗/Lily/游傳續；慕道友 & 年長不方便開車來禮拜的兄姊。
2. 為世界和平/政府領袖/教會復興/親友歸主；柑縣〔牧師室/長執同工/團契小組/關懷探訪/詩班/各堂敬拜〕代禱。

【特會報導】

1. 普世豐盛中心感恩餐會 9/23 六 10 時 12021 Harbor Bl., Garden Grove。有 38 人報名〔洽曾文章/許格精/郭榮華〕
2. 黃維仁博士『親密之旅培訓』9/23.24 在洛福，參公佈欄。
3. 正道神學院感恩餐會 9/30 六 10 時 Quiet Cannon 901 Via San Clemente, Montebello，連加恩醫師見證。
4. 美西華人差傳大會〔柑縣靈修會〕Ontario 會議中心 12/26

-29 講員-戴繼宗/劉彤/Francis，有英文/兒童節目，教會有補助，鼓勵全家參加，請洽榮華長老〔目前報名 26 人〕

【宣道】

1. 支援台灣台福教會拓植/正道神學院/普世豐盛中心/宣教士 3 位〔馬林/Sharon/歐陽桂芬〕
2. 台福 2020 植堂目標~每天禱告兩分鐘〔建造教會 200 間〕；每年歸主一領一〔聚會門徒達兩萬〕；每月奉獻 20 元〔植堂基金 1000 萬〕
3. 黃勝雄醫師『回台灣買靈魂』可贈友傳福音〔每本\$15，歸本會宣道基金〕洽燕珠。

【會堂/奉獻】

1. 為主堂影音燈光工程/圖書室整建/會堂清潔維護等代禱。
2. 經常費/建堂/宣道/愛心基金~支票 EFC OC 請註明用途。

【甘泉藝術學校/社區福音】

1. 『十字繡初級班』，請洽永齡/清惠。
2. 『敬拜讚美吉他班』週日 11:30 在 204 室請洽茂澤長老
3. 『台語白話字班』週日 1:30 在 204 室，洽王東明牧師

【小組查經】~全副軍裝：

※活動：分兩組，一起讀下述經文，並畫全副軍裝戰士圖，一組羅馬軍人，一組現代軍人，並說明繪圖理由。

※查經/分享：以弗所書六章 10-17 節

1. 魔鬼常用什麼詭計攻擊我們？要怎樣抵擋魔鬼牠？
2. 遇到消極、沮喪、憤怒、驕傲時，如何使用軍裝？
3. 平時要如何操練，才能更熟練的使用全副軍裝？

※禱告：求主賜下爭戰的靈，常常抵擋魔鬼。

【靜默小品】~專注主耶穌：

生命中有主，充滿盼望
患難中有主，充滿信心
得勝中有主，充滿喜樂
失落中有主，充滿恩典
一生中有主，充滿平安

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
伯 35-37	伯 38-39	伯 40-42	詩 1-6	詩 7-9	詩 10-12	詩 13-18